

# ALFARA



**ALFARA DEL PATRIARCA  
FESTES PATRONALS 1990**

# CRONICA DE UN AÑO

A lo largo de este año se han celebrado los L Aniversarios de las entradas de las imágenes de la *Inmaculada Concepción*, *Virgen del Rosario* y *Virgen del Remedio*. Las Hijas de María, clavarias y clavarios que protagonizaron en 1940 estos acontecimientos han vuelto a vivir tales eventos en paz y religiosidad que dan el paso de cincuenta años de sensatez. A los que hicieron posible que Alfara del Patriarca viviera su expresión religiosa. Gracias. Muchas Gracias.

Se celebran elecciones legislativas a las Cortes Generales, con total ausencia de incidentes. Un aplauso más a los alfarenses por su participación y su sensatez.

En les eleccions a Corts Generals, versió Congrés de Diputats, es presenta en tercer lloc dins de la llista de U.P.V. Na *Carme Igual i Mas*. Es la primera vegada que un/una alfarrera es presenta a *Diputat d'Íspanya*.

Las lluvias del otoño nos dieron un buen susto. El agua potable dejó de serlo y volvieron los tiempos de las colas en la fuente y del racionamiento. Una vez más el Ejército estuvo desinteresadamente al lado de Alfara del Patriarca, estuvo a la altura que se esperaba de él. ¡Cuanto tienen que aprender ciertas autoridades Provinciales! Por fin se soslayó el problema con la inestimable colaboración de la ciudad de Moncada. Pero la solución definitiva no llega. Para evitar nitratos es necesario que las aguas sean superficiales y aunque la red de distribución está cerca de Alfara (en Benifaraig o en el Camino de Museos) su llegada a nuestra localidad entra en el próximo plan. Los concejales de nuestro Ayuntamiento han protestado. ¿Servirá esta protesta para adelantar la conexión?

El grup Bobila organitza, altra vegada, una *Fira del Llibre*. Enhorabona i avant amb vostra llavor.

Un año más llegaron a Alfara del Patriarca los Reyes Magos de Oriente cargados de juguetes, regalos y golosinas. Que perdure la fiesta en aras de una infancia más feliz.

Como es tradicional se celebra, con gran colorido y brillantez, la fiesta más importante de toda la Comarca: "*La Benedicció d'animals de Sant Antoni*".

Después de un mutis en la década de los ochenta, reaparece en el mundo de la exposición escultórica *José Doménech Ciriaco* en la Casa de la Cultura de Torrent. Ciriaco ha reflexionado sobre su propia obra en la que ahora se aprecia una sugestiva evolución. Su vocabulario plástico es rico y personal. Una maravilla ¡Cuándo expondrá en su patria chica!

En la Prensa diaria sala un reportaje sobre José Martínez Valero "*El Tigre de Alfara*", campeón de Europa de Boxeo de la categoría de los semipesados. Por fin las aguas van volviendo a su cauce normal. Se van redescubriendo los alfarenses que el silencio ocultaba.

Se concedieron los Premios *Ciudad de València*, correspondiendo el de Teatro Eduard Escalante a la obra titulada "*Els viatgers de l'absenta*" del dramaturgo *Manuel Molins*, quien ya obtuvo el mismo premio en 1983.

La Coral Juan de Ribera actuó en el Palau de la Música de València juntamente con la Coral Polifónica Familiar Calasanz, Coral Infantil Calasanz, el Orfeón San Pío X, de Massarrojos, y la Orquesta Juvenil, de València.

El concierto dirigido por Salvador Doménech Barrachina interpretó composiciones de música sacra de afamados compositores.

Un año más se plantaron Fallas en Alfara. La comisión de "*La Unió*" celebró sus fiestas falleras presididas por *Amparo Trencó Polonés* y *Laura Sánchez Balanzá*. También hubo otra Falla contestataria y con una sátira mucho más irónica.

El *Club Ciclo-Turístico* presentó sus ilusiones para el actual año y los equipos de alevines, infantiles, cadetes y juveniles. Esta temporada cuenta con el patrocinio de *Codere-Valencia* para el equipo Juvenil y *Tacos Hopama* para el equipo cadete.

El CEU San Pablo adquiere el edificio de la antigua Conserva para ubicar una Escuela de Formación Profesional. Una idea magnífica, pero un temor: ¿se conservará la estructura y partes singulares del edificio? Por favor que se rehabilite.

Se recibe un diploma en el Ayuntamiento que concede la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer por medio de la Junta Provincial, con una *MENCION ESPECIAL* a *Alfara del Patriarca* por su benemérita labor y brillantes resultados en la campaña de 1989. Felicidades Alfara del Patriarca.



SUS MAJESTADES LOS REYES DE ESPAÑA

*Don Juan Carlos I y Doña Sofía*

Este ALFAR és el número 8 extraordinari que correspon al Programa de Festes de 1990

Este ALFAR ha sigut editat per l'Ajuntament d'Alfara del Patriarca

Este ALFAR està presidit per Ferran Brosel i Jordi Bellver

Este ALFAR ha sigut dirigit per Josep R. Molins i Cabo

En este ALFAR han col.laborat: Alvaro Martínez, Fernando Brosel, Ricardo Peinado, M<sup>a</sup> Dolores Lloris, José Santamalia, Juan José Mompó Robí, M<sup>a</sup> José Bosch, Ricardo Valero, José Brosel, Jorge Bellver, Josep R. Molins, Peña Taurina, Asociación de Jubilados, At. Alfara, Agrupación Musical

En este ALFAR hi han fotografies de:

Superfoto  
Luis Vidal fotógrafo (portada)  
Foto Video UNO  
J.R.  
F.M. Estudi

Este ALFAR ha sigut imprès per FRANFER

Este ALFAR ha estat fotocompost en f o c o s a



## Explicación de la Portada

*La portada del programa de Fiestas del presente año está realizada por el artista Juan José Mompó Robi, florista.*

*Juan José nació en Alfara del Patriarca hace ya unos cuantos años. Después de terminar su Bachiller se dedicó a las flores vivas hasta llegar a las secas. Risueño por naturaleza, lucha por no depender del azar caprichoso. Trabaja diariamente para producir belleza conjugando armonía y ánimo sereno. Juanjo ha sabido entregarse en cuerpo y alma, con todos los sentidos, al deber múltiple de propiciar la riqueza estética y la belleza floral, desde ópticas más enceladoras.*

*Para esta portada el autor ha construido un adorno floral de aires jóvenes, cubista por su forma y lleno de simbolismos.*

*En el nivel inferior surge la mentalidad a través de las raíces plasmándose en la arcilla, símbolo de la Tierra, que se materializa en los ladrillos que esquematizan las casas teniendo, a su vera, un canto de río, símbolo del Barranco. Los haliumos morados son el continuo sacrificio de los agricultores.*

*La constante cuadrícula (forma, ladrillos) es la mentalidad del pueblo que juega entre esquemas cartesianos y huecos que sirven de fuga de ideas.*

*El nivel superior presenta una profusión de estructuras verticales dispersas en su composición con manifestas funciones vitales (dador y generador de vida). "Ningún mundo es posible sin la verticalidad, y esta dimensión, por sí sola, evoca la trascendencia". Incluso dos estructuras se buscan, se cuentan al oído sus cuitas, se espían quietamente a la luz del sol valenciano expresado en multitud de tonos amarillos.*

*Dos alturas, dos niveles cósmicos, lo sagrado y lo profano, los opresores y los oprimidos, el espíritu y la materia. Y todo sobre el azul del cielo y mar Mediterráneo.*

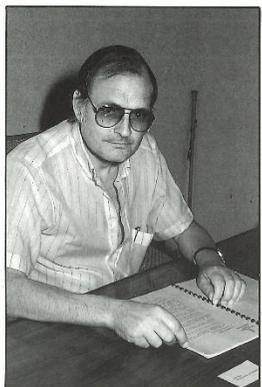
Las fotos de las portadas son de Luis Vidal



# FESTES PATRONALS 1990

La Benedicció dels Animals. Festa de Sant Antoni





SUPER FOTO

## Saludo del Alcalde

*Nuestras fiestas son el descanso merecido de todos los alfarenses, que juntos trabajamos por conseguir que nuestra Alfara se convierta en un pueblo con raíces que mira hacia adelante, buscando su desarrollo en la libertad y el respeto.*

*En nuestro interior debe permanecer siempre la conciencia de que cada uno, según su condición, hemos hecho todo lo que estaba en nuestras manos para conseguir que Alfara sea el pueblo que todos esperamos. Sólo así nuestras Fiestas Patronales alcanzarán su pleno sentido.*

*Nuestro agradecimiento a las Clavarias y Asociaciones que, junto con la Reina y su Corte de Honor, se esfuerzan por conseguir unas Fiestas en las que todos podamos participar.*

*Como Alcalde y en nombre de toda la Corporación Municipal os deseo Felices Fiestas.*

FERNANDO BROSELE ESTEBAN  
Alcalde Constitucional de Alfara del Patriarca

## LOS SANTOS, HOMBRES POBRES

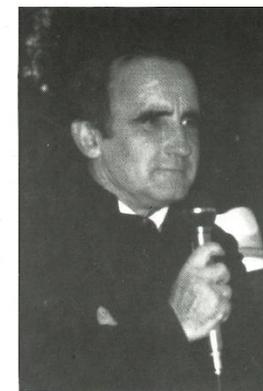
En el pórtico de las Fiestas Patronales, llevados por la religiosidad instintiva pagana que siempre anida en nosotros simultáneamente con nuestra formación y vivencia cristiana, podemos mirar a los santos como lo que no son. Podemos mirarlos como seres a los que se puede pedir lo que imaginamos que nos falta para ser felices, habida cuenta de que están cerca de Dios. Así pensaban por ejemplo los romanos respecto de los pequeños dioses familiares. Si miramos así a los santos, si les confundimos con los que sólo tienen sentido si nos dan lo que les pedimos, podemos alejarnos de ellos decepcionados y tristes como esos mendigos que se acercan al cura con actitud obsequiosa pero que se marchan murmurando si no les damos dinero.

No, los santos no son eso: los santos son los hombres cuya vida ha sido, diríamos, trastornada por la Palabra de Jesús que le dice a Marta: *"Sólo una cosa es necesaria; María ha escogido la mejor parte, que nadie le podrá arrebatár"*, que es como decir: se puede prescindir de todo, absolutamente de todo menos de escuchar al único Maestro que no puede ni engañarnos ni engañarse; al Maestro que se atreve a llamar bienaventurados a los pobres, a los sufridos, a los pacíficos, a los perseguidos por su honradez, a los que lloran (porque no han conseguido aprenderse el papel del héroe impasible), a los que ven a Dios en el fondo de las personas y de las cosas porque tienen limpio el corazón (el mal no ha llegado a contaminar el centro de su personalidad).

Siendo esto así, según Jesús, no es que nos falte nada, sino que más bien nos sobra; y precisamente lo que nos sobra nos hace daño y nos sirve de impedimento para ser amigos y discípulos de Dios de la mano de los santos, de cuya enseñanza nos podemos fiar, ya que son como profesores adjuntos del Señor. San Pablo dice, sin ningún rubor: *"Sed imitadores míos como yo lo soy de Cristo"*.

Nosotros detectamos a los amigos de Dios porque son en igual medida amigos de la verdad, de lo bello y de lo bueno, porque no aceptan la lisonja, porque no buscan nuestros aplausos sino que sueñan con que dejemos de estar sentados a la puerta del templo esperando la limosna, que salgamos de nuestra parálisis y que obedezcamos a la voz que siempre sonará como la de San Pedro: *"Plata y oro no tengo, pero lo que tengo te doy: en el nombre de Jesús levántate y anda"*.

Ellos, como Jesús, no aceptan como válida una vida de fe sin obras, ni una filantropía social o política sin una fe cultivada por la oración y alimentada por la Palabra de Dios y los sacramentos. Notaremos en nuestra vida diaria, cuando estamos



SUPER FOTO

delante de un santo, de alguien que quiere serlo, si no nos procura ningún consuelo barato, si en lugar de pasarnos una chuleta en el examen se ofrece a explicarnos la asignatura durante las vacaciones, si, como el Gran Rey de Tagore, en lugar de concedernos mil favores nos tiende la mano con la inesperada frase: *"¿qué me das?"* Si, como el mendigo de Tagore, le damos un grano de trigo sacado a desgana de nuestro zurrón, al atardecer de la vida veremos brillar una semilla de trigo convertida en oro macizo; si tenemos el coraje de entregar toda nuestra talega de miserias se convertirá en oro todo nuestro desperdicio que durante años tan afanosamente habíamos acumulado.

Los santos nos aman, no nos miman, no nos complacen, nos hacen crecer, no nos adormecen, nos despiertan, no quieren que seamos tan pobres que solamente tengamos dinero y lo que el dinero nos puede proporcionar. Si no miramos sus vidas con intención de seguirles con fidelidad a Dios y a los hombres pueden unirse a la queja de Jesús escrita en el frontispicio de una catedral europea, cuyo nombre si quisiera recordar, que dice:

*"Me llamáis Maestro y no aprendéis,  
Me llamáis camino y no me recorréis  
Me llamáis vida y no buscáis alimentaros de  
toda palabra que sale de Dios.  
Me llamáis verdad y no me buscáis.  
Me llamáis puerta y no entráis.  
Me llamáis luz pero no os dejáis iluminar"*.

En estos días de fiestas cristianas hemos de pedir a Dios y a sus amigos, los santos, que nos den la gracia de ser como ellos, *hombres pobres*, libres de la ambición desmedida que nos lleva a ser menudo *pobres hombres*.

ALVARO MARTINEZ SORIANO  
Vuestro Párroco

## *Saludo de la Reina de las Fiestas*

*Estimado pueblo de Alfara del Patriarca:*

*Ante todo un afectuoso saludo, con mi agradecimiento por haberme elegido Reina de las Fiestas Patronales de 1990. Llena de alegría podré representar a todas las mujeres de Alfara del Patriarca en las FIESTAS GRANDES DE NUESTRO PUEBLO.*

*Enorgullece ser de Alfara, sentirse miembro de un Pueblo que con su trabajo extrae lo mejor del campo y con su esfuerzo crea y mantiene a lo largo del tiempo sus propias industrias que le hacen independiente en sus medios y conocido y admirado en toda la Comunidad Valenciana.*

*A vosotros, que tan mercedamente vais a vivir estos días de fiesta, alegría, ilusión, os deseo que lo compartáis con gran amistad. A cuantos nos visitan destacarles nuestra hospitalidad. Que se diviertan mucho. Que estos días sean memorables, de los mejores de vuestra vida.*

**FELICES FIESTAS**

**M.<sup>a</sup> JOSE BOSCH EPILA**  
**Reina de las Fiestas Patronales**



## A LA REGINA



aram

*Regina de la poesia;  
sou al sòli d'un casal  
que conreua l'ideal  
mes pur de valenciania.  
Sou l'eterna trilogia  
que fa als pòbles forts i grans,  
mantenint lo fòc d'abans  
en esta patria de l'art,  
bresòl, mur i baluart  
de tants heroics germans.*

*Alquimia de tal virtut  
teniu per naturalesa,  
que ab vos, te la realesa  
lo mes constant atribut.  
Hermosura, joventut  
gentilesa i bondat,  
a mans plenes t'ha donat  
Deu, ab sa magnificència;  
fent-te regina Valencia  
i per ella "El Rat-Penat".*

*Honor ingent i constant  
que guardem per a gran gala  
tots el que com la cigala  
pasem la vida cantant.  
Si la formiga entre tant  
es mes practica en la vida,  
perque ja viu advertida  
de la mundana experiencia,  
el vat, en la "gaya ciencia"  
de la materia s'olvida.*

*Honor sempre a vos, Regina,  
suprem motiu i raó  
de la nostra inspiració  
per gracia tan femenina.  
La teua imatge fulmina  
com el llamp al firmament,  
com la idea al pensament;  
lo sol, per entre el celatge,  
i el desapatat miratge  
per al caminant penitent.*

*De tal mena haveu honrat  
als poetes i a Valencia  
que ab la major vehemencia  
vos aclama El Rat Penat.  
Gracies a vostra bondat  
es un joiell el palau,  
i en l'ambient d'amor i pau,  
el mes humil valenciá,  
estreny vostra gentil má  
i en besar-la es complau.*

Alfara del Patriarca 8 octubre 1943  
RICARDO VALERO MUÑOZ



## BANDA JUVENIL DE LA UNION MUSICAL DE LLIRIA

Inicia su andadura artística y musical en los primeros años de la década de los setenta, y nació como una forma de aglutinar a todos los niños/as de edades entre los 10 y 15 años que inician ESTUDIOS MUSICALES, teniendo como principal objetivo alcanzar su INGRESO EN LA BANDA SINFONICA DE LA UNION MUSICAL DE LLIRIA.

Entre los Directores que ha contado esta Agrupación debemos mencionar a D. Manuel Enguñadanos Contada, Director-Titular de la Banda Sinfónica, D. Francisco Aparisi, D. Justo Moros, D. Enrique Romero... Destacar su amplio y variado repertorio ofrecido a lo largo de toda la geografía valenciana, y en especial la reciente gira por Cataluña, dando conciertos en Barcelona, Gavá, Mollet del Vallés...

En el Concierto de Alfara, actuarán como DIRECTORES INVITADOS, dos músicos profesionales de nuestra Banda Sinfónica: D. VALERIANO ROMERO CORTELL, en la primera parte del mismo, y D. JOSE LUIS LABORDA MAÑEZ, en su segunda parte.

### PROGRAMA DE CONCIERTO

#### I PARTE

EL TIO RAMON (pasodoble) . . . . .	Salvados Salvá y Tomás Olcina
THE BEATLES IN CONCERT . . . . .	Lennon and Mc Cartney (arr. Willy Hautvast)
XABIA (Pasacalle) . . . . .	Salvador Salvá
EXPO 70 . . . . .	Paul Yoder
VALENCIA (Marcha) . . . . .	J. Padilla

#### II PARTE

LA MARCELINA (Pasodoble) . . . . .	B. Adam Ferrero
MOMENT FOR MORRICONE . . . . .	Ennio Morricone (arr. Johan de Mey for band)
EXODUS . . . . .	Ernest Gold
HIMNO A VALENCIA . . . . .	José Serrano



Grup de Tavernes de Valldigna

## ASOCIACION CULTURAL «GRUP DE BALLS POPULARS DE LA VALL DE TAVERNES»

### HISTORIAL

El Grupo fue creado en 1976 con fines culturales, tanto en baile, canto y música, difundiendo desde entonces nuestro rico Folklore, representando en él a nuestras distintas comarcas.

Desde su creación está integrado en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Valencia, actuando con señalados éxitos en múltiples manifestaciones folklóricas a lo largo de toda la geografía valenciana.

En cuanto a sus participaciones más destacadas se pueden resumir como sigue:

- Festival Internacional Alcázar de San Juan (Ciudad Real)
- Tercer Premio del programa Gente Joven, de T.V.E.
- Festival de San Isidro, en Madrid
- Graba un L.P. de folklore valenciano titulado «CAN-TA Y BAILA».
- Ha organizado y participado en cuatro festivales de carácter Nacional e Internacional en Tavernes de Valldigna.
  - Festival Nacional de Redondela (Pontevedra)
  - Festival Internacional de Avilés (Asturias)
  - Festival Internacional de Castellón de la Plana
  - Festival Internacional de Canarias (Las Palmas)
  - Festival Internacional de Pollensa (Baleares)
  - Festival Internacional de Dos Hermanas (Sevilla)
- Participación en los tres Festivales Provinciales organizados por la Federación de Folklore Valenciano a la cual pertenece el grupo.

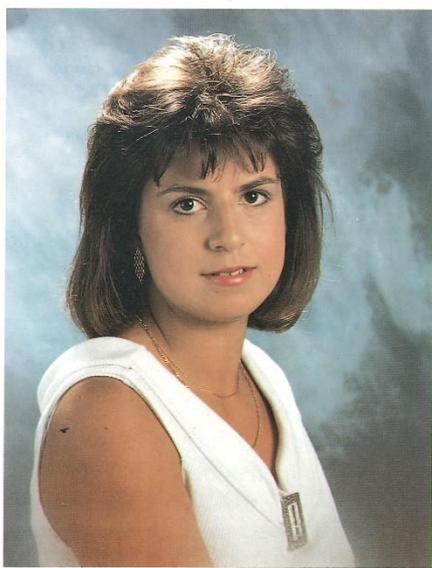
*Cort*

*d'Honor*



SUPER FOTO

*Raquel Chacón Pascual*



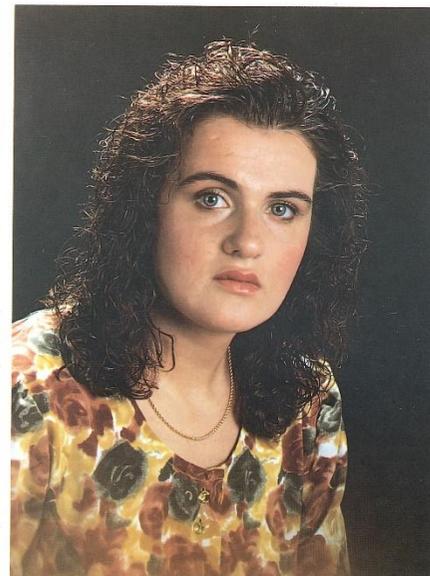
SUPER FOTO

*Belén Martínez Gascó*



SUPER FOTO

*Amparo Ros Taroncher*



SUPER FOTO

*Elena Ros Taroncher*



SUPER FOTO

*Lucky Roca Soriano*

# PEÑA TAURINA ALFARENSE

## 10.º ANIVERSARIO

*La fiesta en honor de San Antonio Abad ha llegado a ser una de las más populares de la comarca*

El día 11 de junio de 1980 un grupo de amigos y buenos aficionados a los festejos taurinos funda la Peña Taurina Alfarense bajo la presidencia de D. Jesús Igual.

Empiezan a trabajar y se contrata al ganadero D. Cristóbal Galindo Pérez, de Onda (Castellón), para el día 19 de agosto hacer el primer toro embolado organizado por la Peña Taurina Alfarense.

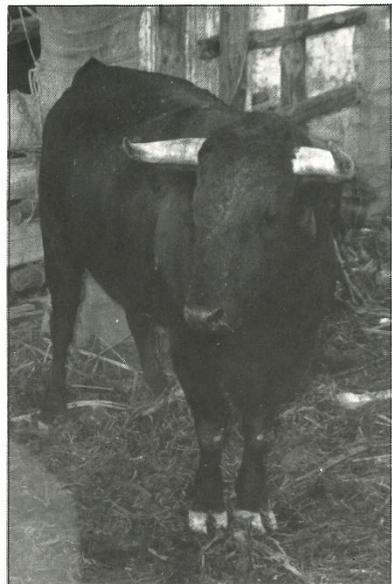
Para celebrar este primer día de toro embolado, durante todos los años, el día 19 de agosto, se celebra el Día del Peñista.

A partir de 1981 al 1984, la Peña Taurina Alfarense está presidida por D. Vicente Guillem Camps. Durante estos años hay gran ambiente en la Peña, se hacen las barreras para cerrar las calles y el cajón para los toros embolados, todo esto con gran sacrificio y trabajo pero con ganas de trabajar se consigue y queda como patrimonio para la Peña Taurina Alfarense.

En el año 1983, organiza en el mes de enero la Fiesta en Honor a San Antonio Abad. Esta fiesta ha llegado al extremo de ser una de las más populares de Alfara del Patriarca y también en toda nuestra comarca.

Por primera vez, el día 13 de agosto de 1983, la Peña Taurina compra a la Ganadería de D. Alejandro Monforte de Mora de Rubielos dos toros cuyos nombres eran "Cartujano" y "Tortolito", y más tarde, en el mes de noviembre, se compra otro toro con el nombre de "Cicutá" a los Clavarios del Pilar de Vinalesa.

La Comisión de Fiestas de Montaberner pide, en el año 1984, que se haga cargo de montar las barreras y el pilón para hacer el toro embolado en esa población, cosa que, para los habitantes de Monta-



E. FEJAN

berner, era desconocida, ya que lo único que hacían era suelta de vaquillas, lo cual parece que gustó, y en 1985 se hizo otra vez.

En el año 1985, es Presidente D. Francisco Mas Marqués.

En 1986, D. Salvador Catalá Marqués.

En 1988, D. Francisco Mas Marqués.

En 1989, D. Rafael Gassent Ibáñez.

En 1990, D. Rafael Gassent Ibáñez.

Durante estos diez años la Peña Taurina Alfarense organizó, todos los años, capeas que se han celebrado, por ejemplo, en Cheste o en Alcácer, con ganado de los Hermanos Machancoses, de Picasent.

En el año 1987, siendo Presidente D. Francisco Mas Marqués, se compra un novillo a la Ganadería de los Hermanos Machancoses de Picasent, se le puso por nombre "El Alfarero".

La Peña Taurina Alfarense cuenta con su sede local cedida por el Excmo. Ayuntamiento en la Casa de Cultura, a la cual invitamos a todas las personas que nos quieran visitar para que puedan ver todo el material gráfico con la historia de estos diez años y fotografías de toreros famosos que nos han regalado grandes aficionados a la Fiesta Taurina.

Y esto es, de una manera o de otra, la historia de estos diez primeros años de la Peña Taurina Alfarense y, cómo no, con esfuerzo ilusión y trabajo esperamos estar, dentro de diez años más, en este Programa de Fiestas para celebrar el **20 ANIVERSARIO**.

LOS COMPONENTES DE LA PEÑA  
TAURINA ALFARENSE  
Fiestas Patronales 1990

# UN AÑO DE FIESTA

## ANIMACION SOCIO-CULTURAL

El grupo de Animadores Socio-Culturales lo formamos un grupo de gente joven que nos queremos dedicar a crear actividades destinadas a toda clase de público, desde los más jóvenes hasta los más ancianos. Nuestros objetivos a lo largo del año van a ser los siguientes:

- Fomentar la ocupación del tiempo libre, ya que no se sabe aprovechar bien.
- Concienciar de la importancia que tiene la Naturaleza y el cuidado del medio ambiente.
- La educación en ámbitos no académicos.

Para ello, el grupo de Animadores Socio-Culturales hemos desarrollado un programa de actividades, en las cuales intentaremos potenciar los objetivos mencionados arriba.

Estas actividades serán:

- Charlas o coloquios
- Cine infantil semanal
- Proyecciones
- Talleres
- Gimnasia para la Tercera Edad
- Etc.

### HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO

El horario de atención al público del grupo de Animación Socio-Cultural será:

Los miércoles y viernes de 13 a 14 horas.

### CALENDARIO DE ACTIVIDADES

#### MARZO

- Desarrollo y publicación de la 1ª revista de Servicios Sociales y Animación Socio-Cultural.
- Cine infantil todos los domingos del año.
- Lugar: El Castell
- Hora: 16'30

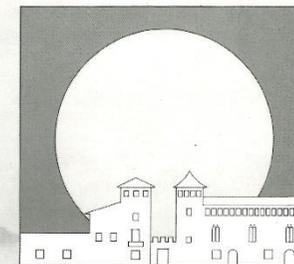
#### MAYO

- Taller de cristal.
- Taller de marquetería (aeromodelismo).
- Taller de barro.
- Exposición de trabajos y merienda para los participantes.
- Charla sobre astronomía.
- Charla sobre técnicas de estudios.
- Disco-forum.
- Charla sobre sexualidad.
- Charla sobre drogadicción.

#### JUNIO

- Celebración de la jornada del medio ambiente, que es el día 6.
- Creación del primer grupo de teatro municipal.

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE ANIMACION SOCIO-CULTURAL Y SERVICIOS SOCIALES



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE  
ALFARA DEL PATRIARCA

Cartel anunciador

#### JULIO

##### Día 6

- Charla sobre el medio ambiente forestal, con la participación de ICONA.
- Taller de papeleras para el pueblo.
- Charla sobre la naturaleza hoy por hoy.
- Gran pintada ecológica en el pueblo.

#### AGOSTO

Vacaciones.

#### SEPTIEMBRE

- Charla sobre medicina deportiva.
- Charla sobre dietética deportiva.
- Concurso de petanca.
- Primer Marathón Municipal.
- Primer campeonato de Fútbol juvenil.

#### OCTUBRE

- Concierto infantil de Bandas de Música.
- Concurso de fotografía Ayuntamiento.
- Segundo concurso de Ajedrez, Parchís, Damas.
- Primer concierto de Jazz.

#### Día 5

- Charla "Descubre la luna"

#### NOVIEMBRE

- Charla sobre asociaciones y grupos juveniles.
- Charla sobre EL SIDA.
- Charla sobre Sistemas Democráticos.
- Charla sobre Objeción de Conciencia.

#### DICIEMBRE

- Charla sobre ¿Qué es la Constitución?
- Charla sobre Sistemas y reforma enseñanzas medias. (BUP y FP).
- Segundo trofeo Navidad de fútbol.
- Kermesse infantil.
- Montaje árbol Navidad.
- Charla sobre Navidad Consumista.

NOTA: Las actividades que no tienen hora ni lugar, se informarán con antelación.

# EL BENEFICIO DE SAN BARTOLOME

**"El 31 de agosto de 1341, Margarita, mujer de Guillermo Jafer, creó e instituyó un Beneficio y Capellanía bajo la invocación de Nuestra Señora y San Bartolomé en la Iglesia Parroquial de Alfara".**

En el mes de mayo fui, con un amigo, a hablar con un Profesor de Historia Eclesiástica. Queríamos que nos explicara el significado de "Beneficio y Capellanía de Nuestra Señora y San Bartolomé en una Iglesia Parroquial".

Después de la amena conversación quedaron claras las siguientes ideas:

- Existe un pueblo con una Iglesia Parroquial.
- Un devoto crea en una de las capillas de la Iglesia, un Beneficio y Capellanía.
- El Beneficio consiste en la existencia de unas propiedades cuyo censo se dan a un presbítero para que cumpla ciertas obligaciones, entre ellas celebrar la Santa Misa.
- El Beneficio recibe el nombre de "Nuestra Señora y San Bartolomé".

Pasado el tiempo y ante la inminente aparición de ALFAR, Programa de Fiestas Patronales, he tenido la necesidad de divulgar la noticia, de comunicarla a los alfarense creyentes:

**"El 31 de agosto de 1341, Margarita, mujer de Guillermo Jafer, creó e instituyó un Beneficio y Capellanía bajo la invocación de Nuestra Señora y San Bartolomé en la Iglesia Parroquial de Alfara".**

Esta noticia, ampliamente documentada a través de los siglos, alegraría vivamente al llorado Don José María Serra. El sostenía la opinión de que el nombre de nuestro Patrón y Titular, San Bartolomé, podría derivar del patronímico de Don Bartolomé Cruilles, Señor de Alfara por allá el 1396. Pero he aquí, que de pronto, Don José María, enraizamos el patronazgo cincuenta años más en la Historia y con un motivo más bello y religioso.

Una devota, movida por su religiosidad, instituye un Beneficio para mejorar los servicios religiosos de su pueblo.

¿Cuál será la respuesta de la Iglesia Parroquial de San Bartolomé de Alfara del Patriarca en 1991?

Para contribuir a la ambientación del acontecimiento y continuar con la tradición de los grabados, se reproduce, en la página siguiente, el grabado "El Martirio de San Bartolomé", de José Ribera.

## EL GRABADOR

El reconocimiento y la difusión de la obra de Ribera como pintor y dibujante, contrastan sorprendentemente con el carácter menos conocido de su producción como grabador, contribuyendo, tal vez, a ello su efímera y escasa dedicación al medio.

Sin embargo, a pesar de haber dedicado prácticamente una década de su vida al grabado, y de haber realizado apenas dieciocho estampas, Ribera es considerado por los especialistas como el más importante

grabador español anterior a Goya, atribuyéndosele una capacidad de experimentación y de innovación que fue suficiente para dotar al grabado al aguafuerte de una instantaneidad y espontaneidad que permanecieron vigentes durante mucho tiempo.

Ribera no se prodigó en el grabado porque, antes que un grabador entusiasta, fue —según J. Brown— un pintor-dibujante que se acercó a un medio diferente más por curiosidad que por pasión, y «después de satisfacer su curiosidad dejó de hacer estampas casi por completo, no sin antes haber realizado media docena de obras maestras grabadas al aguafuerte y haber abierto los ojos de otros artistas sobre las posibilidades del mismo».

La obra grabada de Ribera es, por tanto, la de un artista que ensayó esta técnica con el fin de dominarla y ponerla al exclusivo servicio de su creatividad. Gracias a la utilización del grabado, el arte de Ribera consiguió una difusión y popularidad inusitada entre los grabadores y pintores de su tiempo.

## EL GRABADO

*El Martirio de San Bartolomé*, firmada y fechada en 1624, es la primera composición con varias figuras grabadas al aguafuerte por Ribera. En ella aparece la dedicatoria al Príncipe Filiberto de Saboya, virrey de Sicilia, mecenas de escritores y eruditos y cuya ayuda esperaba Ribera, tal vez, alentar a través de este grabado. De todos modos, los planes fracasaron porque Filiberto murió el 4 de agosto de ese mismo año pero, quizás, el propósito oficial de la estampa llevó a Ribera a hacer de ella uno de los aguafuertes más ambiciosos. La composición parece ser el primer ejemplo de una idea que Ribera utilizó en varias versiones del mismo tema.

Desde un punto de vista técnico la estampa es muy refinada; aunque las sombras siguen siendo muy oscuras y las zonas luminosas muy claras, el contraste ha cambiado al introducir los tonos medios. En el cuerpo del santo, Ribera ha utilizado el efecto de punteado de mordido ligero y con toques cortos y ocasionales de la punta, mientras líneas finas y a poca distancia se emplean por todas partes para alcanzar el tono uniforme que suaviza los fuertes contrastes de las primeras estampas. Para apreciarla en toda su magnitud es necesario ver esta obra en una de las primeras estampaciones en las que se utilizó papel grisáceo y antes de que las líneas de mordido ligero empezaran a desaparecer. El más refinado estilo de Ribera le permite describir incluso los más pequeños detalles con claridad y armonía, por lo que la estampa es más nítida que cualquiera de sus primeros trabajos. La luz, clara y sutil, junto a la impresionante concepción del tema, hace de esta estampa una de las más logradas de Ribera.

JOSÉ BROSEL GAVILÁ



**Programa d'Actes**

	03 DIVENDRES	07 DIMARTS	08 DIMECRES	11 DISSABTE	14 DIMARTS	15 MARE DE DEU D'AGOST	16 DIJOUS	17 DIVENDRES	18 DISSABTE	19 DIUMENGE	20 DILLUNS	21 SANT VICENT	22 VERGE DEL ROSER	23 IMMACULADA CONCEPCIÓ	24 SANT BARTOMEU	25 SANTA BARBERA	26 SANT JOAN DE RIBERA
05 Hores													Aurora	Cant de l'Aurora			
07 Hores												Despertà	Despertà	Xocolatà	Despertà	Despertà	Despertà
09 Hores														Arreplegà de les Filles de Maria		Tir de pitxó	
11 Hores						Santa Missa				Homenatge a la Tercera Bdat			Santa Missa	Santa Missa	Santa Missa		Santa Missa
12 Hores										Entrà de Vaquetes			Espectacle Infantil				
14 Hores									Dia del Jubilat				Mascletà Caballer	Mascletà	Mascletà Arnal S.A.	Mascletà Caballer	Mascletà Caballer
17 Hores						XXVI Trofeu de Pilota Valenciana			V Trofeu Escoles de Ciclisme	XXVI Trofeu de Pilota Valenciana							XXVI Trofeu de Pilota Valenciana
18 Hores			VI Trofeu de Ciclisme Cadetes Festes Patronals		Passa-carrer de les Alfabegues		Solta de Vaquetes	Solta de Vaquetes							Espectacle Infantil		Cabalcada
19 Hores	III Trofeu Fútbol Sala La Cañada Alboraya	III Trofeu Fútbol Sala Final de Consolació									Campionat de Fútbol Sala	Arreplegà de festers de Sant Vicent	Campionat de Fútbol Sala	Arreplegà de les Filles de Maria	Campionat de Fútbol Sala	Passa-Carrer	
20 Hores	III Trofeu Fútbol Sala Els Xiquets At. Alfara	III Trofeu Fútbol Sala Final							Inauguració oficial del Llar Berenar-Sopar			Santa Missa		Entrà de la Banda Juvenil Unió de Llíria		Santa Missa	
21 Hores						Processó					Trasllat de Sant Vicent	Processó	Processó	Processó	Processó	Processó	Processó
22 Hores				Presentació de la Regina i Cort d'Honor					Play-Back Falla La Unió Teatret Ramón y Cajal			Trasllat de Verge del Roser		Trasllat de Sant Bartomeu	Trasllat de Santa Barbera	Trasllat de Sant Joan Ribera	
24 Hores				Mantenidor: Luis Martín Quirós Palau			Vaca i bou embolat	Vaca i bou embolat		Vaca i bou embolat	Grup de Edd Vall de Castellón	Espectacle	Berbenà amb sangria Orquesta-SHOW	Concert per Banda Juvenil Unió de Llíria	Disco Mòvil TONY DEVIS MIKEL SHOW	Espectacle de Varietes Noelia	

## ELS FESTERS I LES FESTERES,



### PENYISTES

**President:** RAFAEL GASSENT IBAÑEZ  
**Vice-President:** VICENTE LLUNA NADAL  
**Secretari:** SALVADOR FERRANDO MONTAGUT  
**Tresorer:** JUAN ANGEL MURILLO RIANCA  
**Vocals:** JOSE ESTELLES MARTINEZ  
 JOSE ALCANIZ TORMO  
 JOSE IGNACIO ALCANIZ MOSCARDO  
 GERONIMO ALCANIZ BONET  
 FRANCISCO POLONES MARTINEZ  
 JACINTO RODRIGUEZ MARIOS  
 MIGUEL ALBISANA MOLINS  
 TRINIDAD CEBRIAN NAVARON

### COLLABORADORS

Francisco Company Rubio  
 Alberto Ros Alonso  
 Vicente Pastor Caspeña  
 Enrique Doménech Granell  
 Enrique Sánchez Sanblas  
 José Blat Sanz  
 José Santamalia Rodríguez  
 Vicente Duato Chapa

Juan A. Arnau Irenco  
 Tomás Martínez Manrique  
 José Vicente Grancha Palanca  
 Rafael Llana Borrás  
 Fernando Sanfrancisco Sepúlveda  
 Juan Bautista Balanzá Izquierdo  
 Antonio Sánchez Grau  
 Vicente Guillem Camps  
 Ramón Alós Sanz



### MARE DE DÉU D'AGOST

Carmen Cebrián Valls  
 María Lito Domingo  
 Dolores García Estellés  
 Francisca Chapa Furió  
 Carmen Gargallo García  
 Vicenta Mora Ferrer  
 Consuelo Dolís Ros  
 Rosa Palanca Mascarell  
 Geomina Loriente Ruiz  
 Pilar García Cuesta

Francisca Salmerón Durán  
 Matilde Navarro Heredia  
 Rosa Andújar Grónez  
 Iluminada Cáceres Quintana  
 Isabel Sáez Castillo  
 Victoria Cabániz Sigler  
 Carmen Lluesma Catalá  
 Mercedes Lluesma Catalá  
 Carmen Bailach Ros  
 María Santidad Marqués Estiguín

María Teresa Martín Aicart  
 Remedios Marqués Guillem  
 Rosa Catalá Castello  
 Marina Chapa Burbano  
 Vicenta Aguilar Palau  
 Pilar Duato Chapa  
 Teresa Inglés Sales  
 Asunción Albach Mari  
 Maria Cabo Casaña  
 Maria Izquierdo Moreno

## NOM A NOM, CARA A CARA



### FESTERS DE SANT VICENT

Nuria Escudero Cabo  
 Alberto Pascual Cabo  
 Laura Sánchez Balanzá  
 Rosalía Sánchez Doménech  
 M<sup>a</sup> Dolores Latorre  
 M<sup>a</sup> Dolores Carrasco  
 José Gil

M<sup>a</sup> Angeles Sanfrancisco Gallego  
 Rafael Navarro Cabo  
 Fco. Javier Balaguer Camps  
 Patricia Alcover Valls  
 Fco. Javier Marqués Brisa  
 José M. Giménez Bosch  
 M<sup>a</sup> Carmen Giménez Bosch

Ana M<sup>a</sup> Palau  
 David Torres Palanca  
 Lorena Beltrán Ibañez  
 Consuelo Marco Valero  
 Vicente Ferrer Serra  
 Beata Lloréns Beltrán  
 José F. Ferrer Beltrán  
 José M. Biosca Tarancher



### JUNTA FILLES DE MARIA

**Presidenta:**  
 Marià Bondia Pastor

**Vocals:**  
 Inma Bernabé Valero  
 Sonia Doménech Camps  
 M<sup>a</sup> Antonia Martínez Alcaniz  
 Anabel Marqués Pérez  
 Ana Belén Redondo Montoya

Eva M<sup>a</sup> Castilla Oliver  
 Inma Verdeguer Cebrián  
 Margarita Benlloch Soler  
 Ana M<sup>a</sup> Abad Ferrer  
 Victoria Navarro Rodríguez  
 Amparo Tencho Polonés  
 Clotilde Santos Ruiz  
 M<sup>a</sup> Carmen Miallles Camps  
 Belén Carrascosa Company

Clara Carrascosa Company  
 Inma Alandés Epila  
 Inma Guillem Gabarda  
 Ana M<sup>a</sup> Casanova Marcos  
 Mavi Pastor Ortí  
 Marià Pastor Ortí  
 Belén Casas Marqués  
 Inma Senent Nòñez  
 Lourdes Navarro Heredia

### VERGE DEL ROSER

**Clavari Major:**  
 Vicente Beltrán Román

**Clavaris:**  
 Vicente Beltrán Chapa  
 Rosa Beltrán Chapa  
 Dolores Beltrán Chapa  
 Antonio García Ejarque  
 Fernando San Francisco Sepúlveda  
 Miguel Igual Mariner  
 Alejandro Inglés Lloréns  
 Manuel Frades Ros  
 Juan Manuel Herrero Gómez  
 M<sup>a</sup> Carmen Muñoz López  
 Marisa Muñoz López  
 Amparo Andrés Cabo  
 Alfredo Andrés Cabo



### SANT BARTOMEU

**Clavari Major:**  
 Juan Miguel Aguilar Bronchú

**Clavaris:**  
 Manuel Marqués Ricós  
 José Cataluña San Miguel  
 Vicente Lambiec Cebrián  
 Isidro Navarro Cabo  
 Vicente Bondia Mariner  
 Adrián Casó Serra  
 Manuel-Miguel Valero Lloris  
 Vicente Duato Chapa  
 Isidro Lluesma Soler  
 Carlos Amador Ruano  
 Eduardo Bronchú Lloréns  
 Vicente Marqués Noguera  
 José Marqués Palanca  
 Bartolomé Marqués Palanca  
 Vicente Palanca Mascarell

### SANTA BARBERA

**Clavari Major:**  
 Jaime Doménech Granell

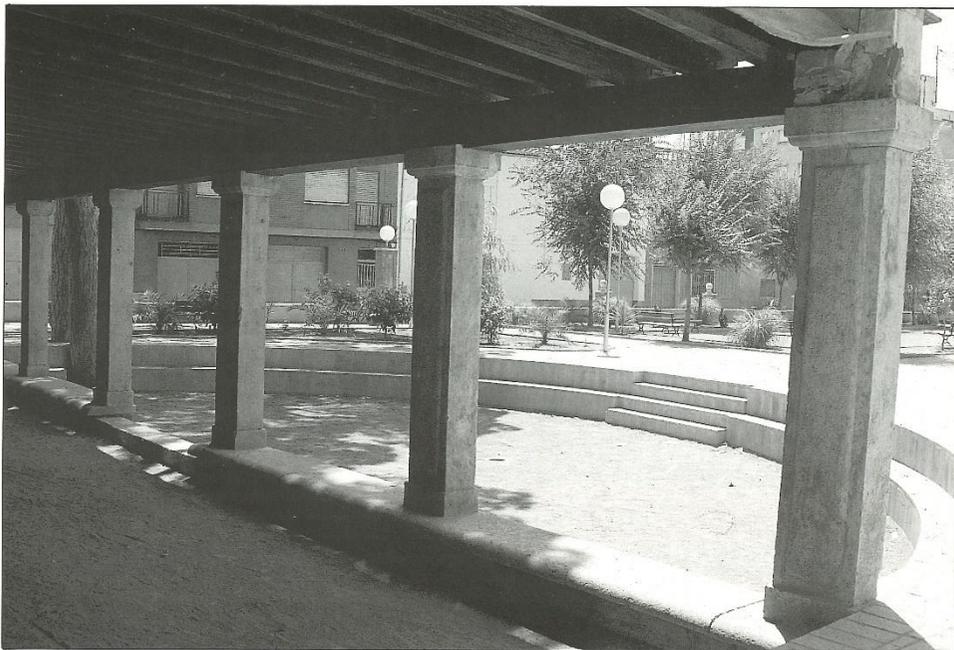
**Clavaris:**  
 Vicente Albert Camps  
 José Brusel Gavilá  
 Juan Manuel Cabo Marqués  
 Francisco Cortell Aguilar  
 Rafael Terri Murcia  
 José García Villanoya  
 Francisco Ibáñez Marqués  
 Alejandro Inglés Pérez  
 José Ricardo Molina Palanca  
 José Roberto Orts Company  
 Valentín Pallas Duato  
 Enrique Ponce Mestre  
 Juan Elías Soriano Alcaide  
 Salvador Ubach Rodríguez

### SANT JOAN DE RIBERA

**Clavari Major:**  
 Salvador Roca Gregori

**Clavaris:**  
 Francisco Alba Rodríguez  
 José Carrasco Fernández  
 Rafael Carrasco Fernández  
 Pablo Bosch Lluna  
 Juan José Alfonso Jordá  
 Delfín Garía Villén  
 Avellino Iñiguez Montierde  
 Francisco Bernabé Berga  
 Antonio Martínez Fernández  
 José María Ros Montali  
 José Manuel Ros Estaban  
 Vicente Ros Cervera





Jardí Municipal

SUPER FOTO

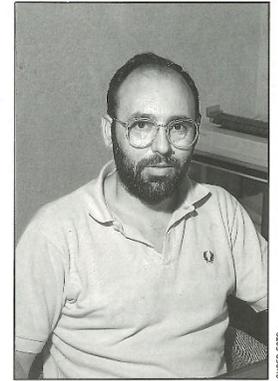
## VIDA MUNICIPAL



Carrer de Sant Didac

SUPER FOTO

## DESDE MI TRABAJO



SUPER FOTO

Hace hoy justo un año que, tras el nombramiento reglamentario, tomé posesión como Secretario-Interventor de este Ayuntamiento de Alfara del Patriarca. Y justamente hoy, se me pide que emita mi opinión, desde el punto de vista técnico, de cómo me he encontrado este pueblo, qué tiene y qué le falta.

Pero, antes de dar mi opinión sobre lo que se me ha solicitado, sí quiero dejar constancia de mi gratitud para todos los vecinos de Alfara de la acogida que me han dispensado. Esto, para una persona que no es del pueblo y que viene a ocupar un puesto como éste, es gratificante e invita a trabajar con más ahínco, si cabe, que el que ya traía cuando me notificaron el nombramiento.

Hablar de las cosas buenas que tiene Alfara, es poner de manifiesto dos aspectos sabidos por todos. Uno, que hace referencia a su situación geográfica, y es la ventaja de vivir hoy en un pueblo con la cercanía de la ciudad. Otro, que hace referencia a su población, es la bondad de su gente.

*Quiero dejar constancia de mi gratitud para todos los vecinos de Alfara del Patriarca*

¿Cuáles son las cosas que le faltan a Alfara? Quiero decir las sin un orden preestablecido. La primera, es una buena señalización para saber donde está el pueblo; en ninguna de las carreteras y vías de comunicación que conducen hasta aquí, hay un solo letrero que indique ALFARA DEL PATRIARCA, y, pienso, que es tan importante como los que le rodean para que así aparezca. Habría que solicitar a las autoridades competentes que, tanto en las carreteras como en el Metro, hubiera indicaciones que indicaran su situación.

Se echa en falta, también, un adentamiento de las entradas a la población. La situación de abandono en que se encuentra el "Barranco", por un lado y, el aspecto de suciedad contaminante que da la "Acequia", por otro, no favorecen una visión real del pueblo. El "Barranco" tiene posibilidades de poder convertirse en un formidable lugar de esparcimiento, adecentando sus márgenes

y encauzando su caudal. Habría que luchar a todos los niveles posibles para que el acondicionamiento del barranco, a su paso por Alfara, no quedara aislado con referencia a otros municipios.

La población infantil, la de la tercera edad, las amas de casa, desde el punto de vista municipal, están bien atendidas, pero creo que falta una programación adecuada a la juventud. Cierto que, al tener muy cerca otras localidades con una oferta de diversión más amplia, pueda ser difícil la constancia, pero habría que intentarlo.

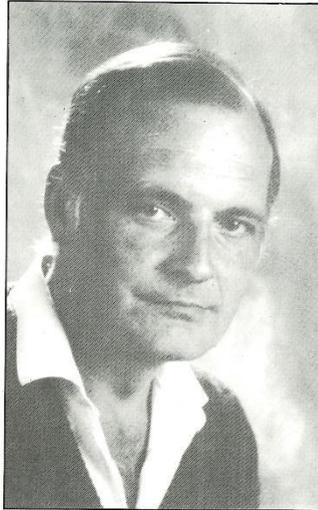
Le falta también, a mi juicio, una proyección de sus actividades y de su gente más allá de los límites geográficos municipales y comarcales, un darse a conocer. Cierto que, últimamente, con motivo de las diferentes exposiciones que se están llevando a cabo en el Castillo, Alfara está sonando en ciertos ambientes culturales, pero sería conveniente que esa promoción tuviera mayor proyección provincial, de comunidad autónoma e incluso, por qué no, nacional, por lo que hace y por sus gentes.

La última, no es una carencia, sino quizás un ruego que favorecería el bien de todos. Las distintas ideologías para trabajar por el bien de una población, deben ponerse de manifiesto a la hora de preparar un programa de trabajo y presentarlo así al vecindario. Pero cuando los vecinos eligen democráticamente qué programa es el que quieren que se desarrolle en su pueblo, es obligación de todos trabajar conjuntamente por el pueblo; las diferencias políticas o ideológicas (muchas veces producto de una herencia inveterada más que de un convencimiento personal) no deben llevar a un enfrentamiento permanente y enconado que hace difícil y, a veces desagradable, la convivencia personal.

RICARDO PEINADO GONZALEZ  
Secretario del Ayuntamiento

## ENTREVISTA

### A FERNANDO BROSEL



*¿Hay algún pueblo mejor que Alfara del Patriarca?*

Cuando estás frente a Fernando Brosel, Alcalde de Alfara del Patriarca, sientes una sensación de inquietud. Sus noventa kilos de peso y 190 cm. de altura te impresionan. Facciones grandes, desmesuradas, que parecen duras e inexpresivas. Quería hablar con él sobre las transformaciones surgidas en nuestra localidad durante su mandato. Pero, poco a poco, la entrevista sufrió un cambio, la sensación de inquietud se desvaneció. Un bonsai, una sonrisa y un amplio intercambio de opiniones llevaron la entrevista por el siguiente camino:

**—¿Alfarense de nacimiento o adopción?**

—Hay que superar esa dualidad. Ser alfarense es algo más que un mero trámite administrativo. Es importante residir en Alfara pero es mucho más importante sentir y vivir Alfara del Patriarca.

**—¿Por qué Alcalde?**

—En 1983, ante una situación de pasividad municipal, un grupo de hombres y mujeres decidimos pedir la confianza al pueblo. Los electores nos la otorgaron y Adrián Carsi llegó a la Alcaldía. Posteriormente, motivos laborales hicieron que Adrián renunciara y en la Nochebuena de 1984 me hice cargo de la alcaldía. Luego, en las elecciones del 87, encabezé la lista ganadora.

**—¿Qué es ser un Alcalde popular?**

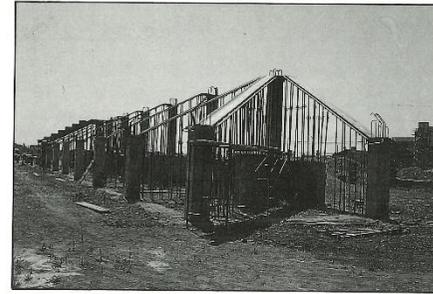
—Es un alcalde que pertenece al Partido Popular que tiene un proyecto de centro-derecha para la sociedad española. Pero, sobre todo, alcalde popular es el que vive con la gente, habla con los ciudadanos, saluda a los niños, juega al truco, cena con los vecinos y al mismo tiempo se entera de sus problemas y de las inquietudes del pueblo y ayuda a resolverlos.

**—Sin embargo ¿la oposición le acusa de dictador?**

—No soy dictador. Una consulta en el diccionario sobre el significado de dicha palabra sirve para comprobar lo inadecuado de quienes la utilizan en 1990 en España. Ahora bien, como alcalde he de tomar decisiones cómodas y decisiones menos cómodas. Si dictador es tomar decisiones, yo asumo totalmente la toma de decisiones.

**—¿Es polémico?**

—Soy polémico y suscito pasiones. No puedo tener una actuación mediocre. Ahí está la clave de la polémica. Estamos tan familiarizados con las actuaciones mediocres que no se comprende cómo un Alcalde de pueblo denuncia a la Diputación, se enfrenta a la alcaldesa de Valencia, interroga por la prensa al Obispo y pide a la Policía un equipo para la confección del DNI. Si Alfara tuviera 30.000 habitantes se vería todo normal. Estamos tan familiarizados con el callar de



Las obras del Polideportivo

los inferiores, con la medianía, con aceptar que el pez grande coma al pequeño que, cuando los pequeños reclaman sus derechos, les llamamos polémicos.

**—Un poco inconstante ¿sí que es?**

—No soy inconstante. Hay aficiones y actividades que una vez disfrutadas es conveniente abandonarlas. Pero hay otros objetivos y actividades que lucho por conseguirlos un año y otro, constantemente.

**—¿Podría resumirme en dos palabras el trabajo desarrollado por la actual Corporación?**

—Te lo diré en tres. Honestidad, dedicación y eficacia, siendo el pueblo quien lo corrobora. En referencia a las obras, están muy visibles para hacer ahora un catálogo de realizaciones.

**—¿Qué le hace vibrar?**

—El polideportivo, el teatro, el jardín etc. El que, por fin, cada ciudadano de Alfara del Patriarca tenga la misma calidad de vida que los habitantes de las grandes ciudades. Y estamos en camino de conseguirlo.

**—Pero, para ello ¿es necesario endeudar al pueblo?**

—Es un problema de sopesar entre el rendimiento social y la deuda contraída. Con el dinero del crédito se aumenta el Patrimonio Municipal, se aumenta el bienestar social, se disfrutará pronto, a partir de este verano. Y todo ello sin aumentar el impuesto de los ciudadanos, y su ritmo de devolución es adecuado a las posibilidades de la Hacienda Municipal.

**—¿Usted pide préstamos personales?**

—Sí, por supuesto, desde que empecé a hacer algo en esta vida.

**—¿A qué tiene miedo?**

—A terminar mi servicio y tener las manos vacías de realizaciones. A que mi etapa de alcalde sea un desierto estéril en la vida del pueblo.

**—¿Contento con el Hogar del Jubilado?**

—He aquí un ejemplo de mi política: ¿por qué un habitante de ciudad grande tiene que tener un Hogar del Jubilado moderno y uno de Alfara no? Si ambos han cotizado igual, han trabajado igual y se han sacrificado por su pueblo, les debe corresponder el mismo equipamiento social. Por ello inauguraremos un local que su simple contemplación lo dice todo.

**—¿Per què no parla en valencià?**

—El parle a vegades. Dec de parlar-lo més. Crec que és un problema de l'educació rebuda.

**—Cuando termine su carrera política ¿qué hará?**

—Volveré tranquilamente a mi anterior trabajo con la conciencia satisfecha.

**—¿Una etiqueta que le vaya?**

—Ser humano.

**—¿Una regla de oro?**

—Mirar siempre adelante.

**—¿Qué necesita?**

—Aumentar la calidad de vida de los alfarense.

**—¿Qué no necesita?**

—El halago de la oposición.

**—¿Una experiencia singular?**

—Hay una experiencia que nunca la hubiera imaginado y creo que pocos alcaldes habrán tenido la ocasión de vivirla. Con motivo de las recientes y reiteradas avenidas del barranco, Protección Civil nos pedía que notificáramos el estado del nivel de las aguas. Cuando iba hacia el barranco crecía en mí un sentimiento de desasosiego y esperanza. Detrás de mí, un pueblo que justamente descansa, en frente un muro que contiene el agua, que contiene la desgracia. Y allí, en compañía de Antonio, el alguacil, junto a la carretera, hora a hora vigilando la evolución del nivel del agua. A un paso entre la tragedia y la fertilidad que lleva el agua. La cazadora se empapaba poco a poco. Mi espalda tiesa, erguida. El agua no pasaba, no rebasaba el nivel de seguridad. Esta experiencia nunca me había ocurrido y nunca se me olvidará.

**—¿Se convocará alguna vez el Consejo Escolar Municipal?**

—¿Qué te parece si dejamos la pregunta sin contestar para que siga existiendo polémica?

No hay tiempo para más preguntas. Otras se hubieran podido hacer. Para mí, aquellos kilos y aquellos centímetros, son ahora de humanidad. Alfara del Patriarca tiene un Alcalde muy humano, que ellos lo conserven.

M. C. CASAÑA

## ACTIVIDAD MUNICIPAL

# HACIENDA

*El pueblo de Alfara del Patriarca ha invertido 189 millones en los dos últimos mandatos municipales*

Como Concejal de Hacienda me asomo a las páginas de ALFARA para rendir cuenta detallada a los ciudadanos de Alfara del Patriarca de la gestión de los fondos económicos de nuestro pueblo.

La primera reflexión sería recordar la evolución de los presupuestos desde el lejano año de 1979, primer año democrático. Su presupuesto fue de 10.962.000 pesetas y los socialistas lo triplicaron en el período que controlaron la Alcaldía llegando hasta los 31.670.935 pts. Con la llegada del grupo Popular en 1983 y conjugando admirablemente las variables que intervienen en la confección del presupuesto se alcanzaron los 208.325.000 pts. del año en curso, con un incremento de más del 550% en el período 1983-1990. Esta cifra se consigue a pesar del pequeño término municipal de Alfara del Patriarca con repercusiones en el sector agrícola (escasa superficie dedicada al cultivo) y en el sector industrial (ausencia de un polígono industrial con infraestructuras adecuadas). Menos mal que la industria tradicional allarense (ladrillos, harina y fósforos) resiste heroicamente la competitividad moderna.

La segunda reflexión va en el sentido de que, ante los limitados recursos propios del Ayuntamiento y la urgencia de satisfacer las deficiencias estructurales y de bienes que tenía Alfara del Patriarca, era apremiante buscar una solución. La decisión de recurrir a recursos provenientes de organismos supramunicipales ha sido la adoptada. Con ella se ha podido incrementar el presupuesto en un 225% respecto al ejercicio de 1989.

Sin embargo, he de reconocer que el Presupuesto de 1990 es singular y tiene elementos irrepetibles y peculiares pero es el Presupuesto que permitirá satisfacer las necesidades de una población moderna que busca el progreso.

La tercera reflexión es para explicar que a partir de la aprobación de la Ley de Haciendas Locales hay cambio de conceptos, de nomenclatura y de estructura.

Vamos a estudiar todo ello a través de un análisis del Presupuesto 1990, primeramente por capítulos, es decir, teniendo en cuenta la naturaleza económica de los ingresos y de los gastos:

*El Impuesto de Circulación de Vehículos es el mínimo impuesto por la Ley de Haciendas*

## PRESUPUESTO DE INGRESOS

**IMPUESTOS: 36.792.007 pesetas**

Los impuestos directos e indirectos han bajado un 15% respecto al ejercicio anterior. Comprenden: El impuesto sobre bienes inmuebles (antigua contribución) que se ha fijado en el 0,6% del valor catastral; Impuesto de obras e instalaciones (2% por Ley de Presupuestos); Impuesto de Vehículos (el Ayuntamiento ha aplicado el MINIMO que exige la Ley); Licencias Fiscales (lo marca Hacienda); Plusvalías que habiendo aplicado el máximo se recauda menos por haber disminuido la base imponible.

**TASAS Y OTROS INGRESOS: 24.789.943 pesetas**

Ha aumentado en un 85,5% debido al establecimiento de Contribuciones Especiales por obras (se aplica a los de contribución rústica para asfaltar caminos rurales); Recogida de basuras con un incremento igual al IPC; Mantenimiento de los precios del agua; Guardería Rural que no lo cobraba el Ayuntamiento y proviene de las antiguas Cámaras Agrarias; y Rieles y Postes que aumenta y corresponde a Telefónica e Hidroeléctrica. El aumento de este capítulo, como se ve, es debido a tasas muy específicas y que no corresponden a la totalidad de los vecinos e incluso algunas tienen un carácter extraordinario.

**TRANSFERENCIAS CORRIENTES: 30.102.270 pesetas**

Es el dinero que se recibe del Estado a través de distintos fondos y de la Comunidad Autónoma.

**INGRESOS PATRIMONIALES: 1.850.000 pesetas**

Corresponden a los intereses que producen el capital del Municipio en las distintas cuentas bancarias.

*En ocho años se ha incrementado en un 550% el Presupuesto Municipal*

**TRANSFERENCIAS DE CAPITAL: 13.281.780 pesetas**

Han aumentado en un 55%. Son los ingresos que provienen del Plan Cuatrienal de la Diputación (lo del "colze amb colze"), de la Generalitat y de otros organismos autónomos administrativos, para la realización de obras.

**ACTIVOS FINANCIEROS: 101.500.000 pesetas**

Incluye los reintegros de los préstamos concedidos de acuerdo con la variación de activos financieros del Presupuesto de Gastos y el Pasivo Financiero que son los préstamos recibidos de entes de fuera del sector público y a largo plazo.

Como se ve, los ingresos dicen poco sobre la gestión realizada, por cuanto la mayor parte de los ingresos vienen establecidos por el Estado siendo el Ayuntamiento tan sólo un recaudador, ya que en la mayor parte de los impuestos hemos aplicado el mínimo exigido por la Ley.

## PRESUPUESTO DE GASTOS

**GASTOS DE PERSONAL: 36.073.436 pesetas**

Comprende las remuneraciones del personal tanto funcionario como laboral (contratado), así como las cuotas a MUNICIPAL y a la Seguridad Social.

Este año se ha incrementado en una gran cantidad por dos motivos: uno, más general, como es el necesario para compensar el incremento del IPC, y otro por la creación de dos plazas de auxiliar de policía y una de guarda rural.

Es muy significativo que en el presente ejercicio represente el 17,31% bajando más de veinte puntos respecto al año 1983, primero en que el grupo popular accedió a la Alcaldía.

He aquí bien a las claras una decidida política de contención de los gastos estructurales.

Actualmente el Ayuntamiento posee nueve funcionarios y diez contratados.

**GASTOS DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS:**

**31.947.584 pesetas**

Se incluyen las cantidades necesarias para conseguir el buen funcionamiento de los diferentes servicios. (luz, agua, teléfono, basura, edificios, fiestas, etc.). Tiene un peso específico de 15,33% del presupuesto. En términos absolutos ha aumentado más de 20 millones respecto a 1983, correspondiendo a un considerable esfuerzo de aumentar los servicios no sólo en cantidad sino también en calidad con una mejor gestión del dinero disponible.

**GASTOS FINANCIEROS: 10.646.814 pesetas**

Incluye los intereses del préstamo de 30 millones de pesetas para la adquisición de los terrenos del Polideportivo y del crédito de 100 millones que se ha contratado con el Banco de Crédito Local de España destinado al plan de inversiones actual.

Representa un 5,11% del presupuesto y es una cantidad que se puede absorber fácilmente.

**TRANSFERENCIAS CORRIENTES: 3.474.392 pesetas**

Comprende las aportaciones del Ayuntamiento a las entidades sociales, deportivas, culturales y de otro tipo (becas, libros) que ofrece el Municipio, así como el capítulo de los gastos destinados a la atención benéfica y asistencial.

Representa un 1,66% del presupuesto y actúa sobre el entramado social de nuestro pueblo. Aumenta en valores absolutos aunque porcentualmente pierde puntos.

**INVERSIONES REALES: 120.398.902 pesetas**

Un pueblo de tamaño y recursos limitados puede hacer con su presupuesto una serie de inversiones de tono medio. Pero para acometer la construcción de un teatro, de un polideportivo con piscina, etc., son necesarios unos ingresos extraordinarios. Y ello sólo se puede conseguir: ahorrando y, cuando tengas el dinero, invirtiendo, o bien mediante un crédito y luego devolviéndolo poco a poco. El grupo Popular se decidió por este segundo camino porque: las inversiones tardarán el tiempo que materialmente se precisen para hacerlas, se disfrutarán mucho antes y por supuesto se tendrán que pagar los intereses que pueden ser equivalentes al aumento de los costos del mercado que sufrirían las obras de los proyectos de hacerse a lo largo de los próximos años.

Resumiendo: para mejorar la calidad de vida se requieren mejoras de infraestructura o adquisición de bienes y para ello es conveniente recurrir a los créditos.

Decisión política y beneficiosa que incrementa esta partida considerablemente y que incide y repercute sobre la generalidad de los vecinos de Alfara del Patriarca, que son los directos beneficiarios de la misma.

Supone un 57,79% del presupuesto y no es conveniente compararla porque no admite comparación.

Quiero, con orgullo, manifestar que Alfara del Patriarca ha invertido desde 1984 a 1990 un total de 188.699.906 pesetas, lo que supone un esfuerzo en común que hermana a todos los Allarense y del cual debemos estar satisfechos.

**VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS: 3.800.000 pesetas**

Es el 1,82% del presupuesto. Es la evolución del Pósito Agrícola (fondo de préstamo a los agricultores) que en Pleno Municipal se aprobó su reconversión en Fondo Social a cuyas prestaciones tienen acceso todos los empadronados en Alfara. Se hace la solicitud por medio de la Asistencia Social, departamento que valora e informa la petición siendo el Pleno del Ayuntamiento quien la concede.

**VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS: 1.982.873 pesetas**

Incluye la amortización del capital prestado en el primer crédito. El segundo tiene un año de carencia y por lo tanto en 1990 no se devuelve capital.

La carga financiera para 1990 es de 13,50% de los ingresos corrientes. Para los alterados recordarles que la Ley de Haciendas Locales permite una carga financiera de hasta un 25% de los ingresos corrientes.

## PRESUPUESTO POR FUNCIONES

Quiero terminar la información explicándoles la nueva estructura de los presupuestos por funciones, es decir, teniendo en cuenta las finalidades u objetivos que se pretende conseguir con los créditos. El código de la clasificación funcional comprende: *Servicios de carácter general* (órganos de gobierno y administración general); *Protección Civil y Seguridad Ciudadana* (seguridad y protección civil); *Seguridad, Protección y Promoción Social* (seguridad y protección social, Promoción Social-educativa, empleo, reinserción social); *Producción de Bienes Públicos de Carácter Social* (Sanidad, Educación, Vivienda y Urbanismo, Bienestar comunitario, Cultura, Fiestas, Subvenciones a entidades sin fines de lucro); *Producción de Bienes de Carácter Económico* (Caminos vecinales, vías públicas urbanas, recursos hidráulicos, infraestructura agraria, información básica de carácter general, estadística, etc.); *Regulación económica de carácter general* (recaudación de tributos); *Transferencias a Administraciones Públicas* (Consejo Metropolitano y Centro de Gestión Catastral); *Deuda Pública* (Devolución de capital y pago de intereses).

Esta estructura es la primera vez que se hace en el Ayuntamiento de Alfara del Patriarca y debido a ello no es posible una comparación con otros presupuestos para estudiar su evolución.

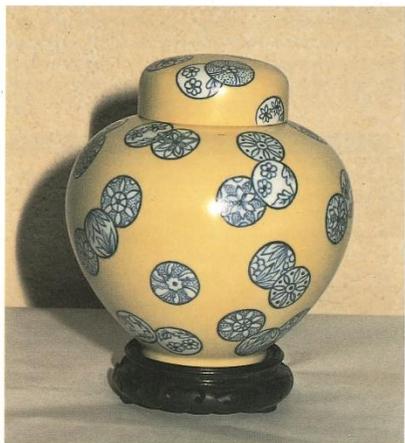
A pesar de ello creo que el cuadro habla por sí solo:

Servicios de carácter general	13.073.471 pts.	7,23%
Protección Civil y Seguridad Ciudadana	6.745.773 pts.	3,23%
Seguridad, Protección y Promoción Social	19.175.000 pts.	9,20%
Producción de bienes públicos de carácter social	138.723.353 pts.	66,58%
Producción de bienes públicos de carácter económico	13.287.325 pts.	6,37%
Regulación económica de carácter general	2.200.000 pts.	1,05%
Transferencias a Administraciones Públicas	489.292 pts.	0,23%
Deuda Pública	12.630.686 pts.	6,06%

M<sup>a</sup> DOLORES LLORIS CHIRAIT  
Concejal de Hacienda

## PLA D'INVERSIONS DE 1990

Poliesportiu Municipal (3ª fase)	9.303.942 ptes.
Poliesportiu Municipal no incluit en el Pla Cuatrienal	62.000.000 ptes.
Reposició de voreres	4.000.000 ptes.
Remodelació de la Plaça Antic Regne (2ª fase)	1.775.291 ptes.
Remodelació del Llar dels Jubilats (2ª fase)	2.160.135 ptes.
Asfaltat del carrer Major i Calvari	1.013.586 ptes.
Remodelació del Teatre Municipal	19.540.782 ptes.
Remodelació de la façana de l'antiga Casa de N'Emili Ramon	1.866.894 ptes.
Remodelació del pati i jardí de l'Ajuntament	3.440.741 ptes.
Rehabilitació del local per a les Ames de Casa	6.459.218 ptes.
Pavimentació del camí del Mig i Carpesa	8.654.505 ptes.
Pavimentació de la Senda del Moli	283.808 ptes.



Cerámica de M.<sup>a</sup> José García

FOTO: VICENTE GREGORIO

## SALAS DE EXPOSICIONES

**15 de mayo al 31 de mayo:** Pintura. Josep Damià y Ricardo Gómez.

**1 de junio al 17 de junio:** Escultura. Encarna Sáenz e Ignacio Soler.

**23 de junio al 5 de julio:** Porcelana. M.<sup>a</sup> José García.

**7 de julio al 23 de julio:** "Montajes Infantiles" Sala Escalante. SARC Diputación.

**25 de julio al 8 de agosto:** Escultura. Salvador Nadal.

**15 de agosto al 31 de agosto:** Pintura. José Cuéllar.

**28 de septiembre al 9 de octubre:** Expo-Alfara.

**15 de octubre al 31 de octubre:** Pintura. Jorge Alamán y Lola Huesca.

**15 de noviembre al 30 de noviembre:** Pintura Patricia Moreno, Pepe Sanchis, Rosa Choire y Maribí Navarro.

**22 de diciembre al 31 de diciembre:** Pintura José Zamorano.

## ACTIVIDAD MUNICIPAL

### EXPOSICIONES

El Ayuntamiento de Alfara del Patriarca, con mayoría del Partido Popular, por medio de la Concejalía de Cultura, ha puesto en marcha una Galería de Arte de carácter comarcal.

La Galería está situada en las salas del piso principal del "Castell o Casa de la Senyoria", la cual, tras una discutible restauración, ofrece 225 metros lineales de exposición fraccionados en cuatro estancias que tienen el embrujo y el encanto de las casas viejas del medioevo valenciano.

El edificio pertenece al gótico civil valenciano con dos auténticas ventanas góticas (*finestres coronelles*) cuya fecha de construcción se puede situar entre los siglos XIV y XV, existiendo una sala a la que le correspondió según la tradición, alojar a San Vicente Ferrer.

El Ayuntamiento de Alfara del Patriarca consciente de la calidad artística y su ubicación en la comarca de L'Horta Nord mantuvo conversaciones con la Diputación para firmar un convenio por el cual el Castell tuviera la categoría de Galería de Arte a nivel comarcal. Las negociaciones no cuajaron, pero la Concejalía de Cultura no renunció al proyecto. Realmente el Castell es una joya y debe ser disfrutada por los alfarenses y traspasar las fronteras locales llegando a todos los vecinos de L'Horta.

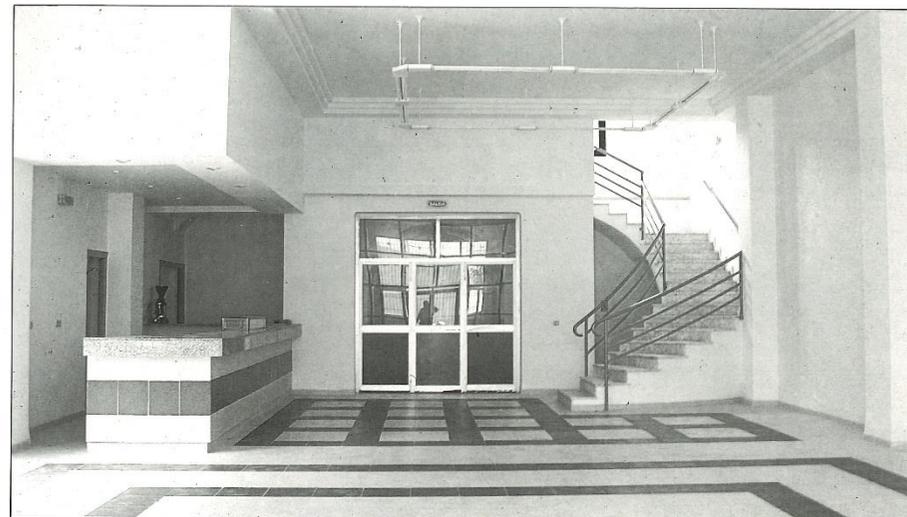
Después de varios intentos se ofreció a los estudiantes de los últimos cursos de la Facultad de Bellas Artes de Valencia la posibilidad de exponer gratuitamente. La campaña ha sido bien recibida y prácticamente se tiene cubierta la programación del ciclo de 1990 alternando la pintura, escultura y cerámica.

La respuesta obtenida, rica en cantidad y calidad, recompensa el gran esfuerzo hecho por un Ayuntamiento de población pequeña y con un presupuesto limitado. Una iniciativa plausible y poco frecuente en nuestra comunidad.

Tan solo un deseo, que los alfarenses visiten las exposiciones y, aunque estén acostumbrados a un lenguaje artístico más suave, disfruten de una expresión nueva: dura, hostil, áspera pero de nuestros tiempos y de nuestra juventud.

JORGE BELLVER  
Concejal de Cultura

## LOS JUBILADOS ESTRENAN NUEVO HOGAR



Panorámica del Hogar del Jubilado

SUPER FOTO

Alfara del Patriarca escribe una nueva página en su tradicional historia.

El Ayuntamiento, con su Alcalde, Fernando Brosel, y Corporación Municipal, que es la representación genuina de nuestro pueblo, se ha volcado una vez más hacia sus mayores, a esos hombres de la Tercera Edad, poniendo a su disposición, tras su restauración, el nuevo Hogar para Jubilados y Pensionistas.

No habéis regateado esfuerzos, habéis puesto ilusión y amor en su restauración, cuidando hasta el último detalle. Tal vez yo creo que sea lo mejor que hayáis hecho jamás en nuestro pueblo; porque lo habéis hecho con amor. Los jubilados os decimos, desde lo profundo de nuestro corazón, al pueblo de Alfara, encabezado por su Ayuntamiento, y a la Consellería de Trabajo y Seguridad Social, por haber hecho realidad esta ilusión que teníamos de tener un Hogar alegre, luminoso y acogedor, a todos ¡GRACIAS!

Hoy, los jubilados nos sentimos felices y alegres, la palabra jubilado viene de júbilo que significa alegría. Nos han jubilado del trabajo pero no nos hemos jubilado de la vida. Seguimos amando la vida, amando al mundo que nos rodea, a los nuestros, a los hermanos; porque sólo se comienza a envejecer cuando uno deja de amar y de ser amado.

Queremos ser útiles a la sociedad que nos ha tocado vivir, la nuestra, queremos humanizar esta sociedad y lo estamos haciendo, estar presente en ella, en sus reuniones, en las que se toman decisiones que afectan al bien de nuestro pueblo y de nuestro colectivo, queremos participar en los medios de comunicación y de información, queremos servir a los demás y hacer patente esa imagen nueva y realista de los hombres de la tercera edad.

Invitamos a todos los jubilados de nuestra localidad a que participen en esa gama de actividades que organiza nuestro Hogar. El cambio se hace caminando y nos queda mucho por recorrer. Agradecemos en nombre de nuestro Presidente, Francisco Cabo, a todos los que han participado en este período desde el verano pasado hasta esta fecha, en las Clases de Gimnasia organizadas y dirigidas por nuestra Asistente Social, a todos los que han asistido al Congreso Nacional de U.D.P. celebrado en Tarragona, a los que han participado en los viajes culturales que mensualmente celebramos, recorriendo los pueblos y parajes más bonitos de nuestra Comunidad Valenciana, a los que han asistido e intervenido asiduamente en las Reuniones Comarcales de nuestra Asociación, a todos, ¡GRACIAS! y a recomenzar de nuevo.

VICENTE GREGORIO

## LA INVASION DEL ASFALTO

Amigo lector, permítame que me dirija a Vd. en estos momentos en que plácidamente ojea nuestro Programa de Fiestas.

No haga demasiado caso al título que encabeza este escrito, pues parece algo desorbitado y fuera de lugar, pero si lo analiza fríamente verá que sí que hay motivos para expresarse de esta manera.

Como iba diciendo "La invasión del asfalto" se refiere básicamente a una comarca llena de riqueza agrícola y especialmente a nuestra localidad, que se verá cruzada por tres nuevas vías de comunicación terrestre.

*Parte del pequeño término municipal de Alfara del Patriarca desaparecerá por la invasión de las carreteras*

Basta observar la prensa diaria para darse cuenta de lo que pasa con nuestra huerta. El *Distribuidor de l'Horta Nord* es nuestro punto de mira. No creemos que sea lo más acertado el proyecto en ejecución: recordemos que la decisión de la construcción del *Distribuidor Nord* la emprendió la Generalitat Valenciana, en 1988, al aprobar el Plan de Infraestructuras Viarias del Area Metropolitana y que desde un principio "gozó" de más detractores que convencidos. Pensamos que no es ésta la mejor forma de hacer grande nuestra Valencia y que, pueblo a pueblo, los están llevando a la muerte prematura y a la desaparición de una riqueza básica como es la huerta.

No estamos en contra de la mejor comunicación entre todos nosotros, (Dios nos libre de semejante barbaridad) pero sí estamos convencidos de que no se ha medido por el mismo rasero a la hora de ejecutar. Creo que hay posibilidades para poder contentar a todos sin color y sin pasión.

Analizando egoístamente a nuestro pueblo, parece muy descabellado el restar una parcela de nuestra riqueza, como es la huerta, para incrementar una porción de cemento asfaltado.



El término de Alfara del Patriarca con los trazados de las nuevas carreteras

Nuestra primera autoridad, Fernando Brosel, en una ocasión dijo, en comentario aparecido en la prensa: "Mantengo que los treinta y cinco alcaldes socialistas que controlan el C.M.H. frente a los NUEVE de otras formaciones políticas no son una representación que se corresponda con la realidad". De ahí mi afirmación cuando decía ¿se midió con el mismo rasero y sin color ni favoritismo?

Pero no sólo podría decir lo expuesto, bastaría con releer la prensa diaria y ver los siguientes comentarios:

"... los alcaldes se oponen al trazado. L'Horta Nord prefiere consolidar las carreteras..."

"... centenares de personas se manifestaron en defensa de l'Horta Nord y contra el Distribuidor Comarcal..."

"... aumenta la tensión por el Distribuidor Comarcal..."

"... oposición ecologista al proyecto del Distribuidor Comarcal. Este colectivo mostró su especial sensibilización a los perjuicios que se puedan ocasionar a la huerta. Perjudica los intereses de la comarca y únicamente favorece a la ciudad de Valencia..."

"... recomponiendo el tejido de carreteras existente, no sería necesario el distribuidor..."

*La huerta de Alfara limita al Norte con el distribuidor comarcal, al Este con la autovía del encauzamiento del Carraixet, al Sur con el desvío de la travesía de Benifaraig y al Oeste con la carretera de Moncada-Valencia*



Los árboles han sido sacrificados por el asfalto

"... no podemos asistir a la destrucción de la huerta valenciana..."

"... no podemos asistir impávidos a la destrucción de la huerta cuando, por ejemplo, en València se han comido toda la huerta de Vera..."

"... los alcaldes del PP se unen a las críticas contra el Consell Metropolità de l'Horta Nord..."

Otra invasión corresponde a la variante de la travesía de Benifaraig. La carretera Valencia-Moncada atraviesa la citada población causando innumerables molestias a los vecinos y a los usuarios de la carretera. Urge una solución que satisfaga a todos. Hasta aquí todos de acuerdo. ¿Por dónde? Variante por el Este (por Alfara del Patriarca) o por el Oeste (por Moncada).

La variante por el Oeste tiene una longitud mayor, con la consiguiente ocupación de tierras, no aísla ningún núcleo de población y recuperaría la solución histórica del Camino Real de Monca-

da. Es la solución más costosa pero técnicamente mejor y de mayor calidad.

La variante por el Este destroza menor número de hanegadas de huerta pero tiene en contra que separa Benifaraig del complejo Colegio Público y Polideportivo y, prácticamente, se convierte en una calle nueva con aceras, semáforos y paso subterráneo. Y, especialmente para los alfarenses, ahoga un Monumento Histórico-Artístico: La Casa de la Sirena.

La tercera invasión proviene del oriente. Llega en forma de encauzamiento del Barranco de Carraixet. Esto no es malo. Pero ¿lleva obra dura? ¿Quién lo sabe? Según los Defensores de l'Horta el Proyecto de la Confederación Hidrográfica del Júcar prevé la construcción de dos autovías, una por cada margen del Barranco. Y una de ellas nos ha tocado a nosotros. Limitaremos al Este con la autovía. El corazón se me para, los pulmones se llenan de humo. Según la Confederación Hidrográfica del Júcar tan sólo son dos vías de servicios ¿Respiro tranquilo? ¿Qui lo sa?

Otros más pesimistas dicen... Pero ya no quiero oír más. Temeroso espero el golpe: 190 hectáreas de término municipal atravesadas por una carretera, un distribuidor y una autovía. ¿Hay quien dé más? ¿Hay un poco de justicia distributiva y las obras metropolitanas se reparten entre todos los Ayuntamientos del Consejo Metropolitano?

En fin, amigo lector, que parece que hemos sido vencidos cuando nos sentimos ganadores y nunca perdedores.

Creemos que estamos en la verdad y así es muy difícil convencernos, y si no, se lo preguntamos al sufrido labrador, ¿vale?

Y ya no quiero robarle más tiempo de sus vacaciones, pienso que estamos en fiestas y que éstas son para disfrutarlas y compartirlas con los amigos, ¿de acuerdo?

Que Vd. se lo pase bien, un abrazo.

JOSE SANTAMALIA RODRIGUEZ



FOTO VIDEO INFO

## ATLETICO ALFARA FUTBOL SALA

Desde la temporada 1986-87 en que fue fundado el Club Atlético Alfara Fútbol Sala, siempre se ha logrado estar entre los equipos más destacados de cada categoría. Se empezó sólo con juveniles, posteriormente se creó infantiles y actualmente existen tres categorías, ya que se ha incluido la de Alevines. En ellas se han conseguido veinticuatro trofeos, la mayoría pertenecientes

a juveniles, dentro de la Federación Territorial de Valencia.

Desde aquí, quisiéramos agradecer, a todos los chavales que han pasado por este club, su contribución a que el nombre de Alfara del Patriarca brille con luz propia en este deporte, así como agradecer también a los que actualmente forman parte de los equipos y que tan dignamente están representando a nuestro pueblo en las competiciones de Liga, Copa y Trofeos Veraniegos.

## SILVESTRISMO

El 14 de mayo de 1990 se celebró el V Concurso de Canto de Pájaros Silvestres de la Comunidad Valenciana. La organización corrió a cargo de la Asociación Silvestrista de Alfara del Patriarca que tan dignamente preside Ricardo Pastor Albiach.

La creación de una Federación Ornitológica Cultural Deportiva de España ha supuesto un gran paso hacia el desarrollo, potenciación y organización del Silvestrismo. La afición deportiva por los pájaros y más concretamente por las cuatro especies de fringílidos (*passarell*, *cadenera*, *verderol*, *gafarró*) tiene una larga tradición de más de doscientos años y hasta ahora ha ido transmitiéndose de padres a hijos.

Con esfuerzos, como el realizado por la Asociación Silvestrista de Alfara del Patriarca, el camino de la honestidad se impondrá. Los auténticos silvestristas tan sólo limitan sus capturas a los cupos legales establecidos, colaboran para preservar el acervo ornitológico de nuestra Naturaleza y desarrollan las cualidades cantoras de los fringílidos con sus variantes de trinos, intensidad, tono, timbre, etc.



FOTO VIDEO INFO

Entrega de premios con la presencia del Conseller de Agricultura y el Alcalde de Alfara del Patriarca



FOTO VIDEO INFO

El Presidente de la Diputación y el Alcalde de Alfara con los alumnos de la Escuela de Educandos

## AGRUPACION MUSICAL DE ALFARA DEL PATRIARCA

A través de este medio, y agradeciendo de antemano la oportunidad que se nos brinda, queremos dar a conocer a todos ustedes cómo surgió la idea de formar la AGRUPACION MUSICAL DE ALFARA DEL PATRIARCA.

Esta idea surgió a través de un músico de nuestro pueblo, Jaime Doménech Granell, el cual pensó que era necesario crear un ambiente musical en el que predominara la cultura y que sirviese de base para lograr un mayor nivel en la formación integral de las personas.

Fue entonces cuando, con el interés de algunas de ellas que apoyaron esta idea, se creó una Junta Gestora, junta que actualmente está trabajando por el buen funcionamiento de nuestra Sociedad Musical; de igual modo, tenemos que agradecer al Excmo. Ayuntamiento por la prestación de locales en los que actualmente se imparten las clases de Música.

Hablando del presente podemos decir que la Agrupación Musical es un hecho; ya que desde el mes de abril, funciona una Escuela de Música con 53 Educandos, los cuales, el pasado día 6 de julio, nos deleitaron con una magnífica actuación.

Por ello pensamos que la Agrupación Musical debe de continuar adelante, para esto contamos con la colaboración de todos ustedes para que el día de mañana todos los alfarenses nos sintamos orgullosos de haber puesto un granito de arena en la creación de nuestra Sociedad Musical.

El 4 de enero de 1993, tan sólo faltan menos de dos años y medio, celebraremos el Primer Centenario del Nacimiento de Don Manuel Palau. Qué buen regalo se haría Alfara del Patriarca si pudieramos celebrar tan solemne acontecimiento con una Banda de Música que recuperara la tradición de las Bandas de Música Alfarenses de finales del siglo XIX. LA JUNTA GESTORA



## NOSTRE PATRIMONI

### EL PARETÓ



El trencament del Paretó

*L'actitud de protecció del Paretó té un valor educatiu per a les noves generacions*



Planta del Paretó

El Paretó és un mur o dic de contenció situat a l'est del terme d'Alfara del Patriarca junt al Barranc de Carraixet que el separa de Vinalesa. Discurrix en direcció Nord-Sud, d'uns 178 metres de llargària, i penetra dins de la terra pel Nord, i pel Sud acaba bruscament a l'aire lliure amb suggerències de trencament.

Les dimensions són quasi uniformes exceptuant dos tallamars, formes triangulars amb missió de trencar la corrent d'aigua en les avingudes del Barranc. La paret té un grossor de 140 cm a la cúspide. El talut que dona a ponent té 200 cm sobre la pendent. La cara que dona a llevant és més vertical amb una llargària de 130 cm. Esta espècie de trapezi irregular descansa sobre un basament de hipotètica forma rectangular que s'inscrusta en la terra, sent poc perceptible des de la població però des del llit del barranc el basament ix 180 cm sobre els xicotets camps que han naixcut al seu bressol.

Esta obra de maçoneria és un formigó de cants rodats de calça amb calç i grava. Esta refinat per les tres cares, sense que aplegue a tindre capa expressament d'enluit. En alguns punts s'ha perdut dita capa. Una observació més detinguda obri una polèmica sobre si el mur té dos parts o al menys va sofrir un allargament en època posterior. Efectivament el tallamar situat a l'altura de l'eix del barranc senyalaria el punt de discontinuïtat, remarcat per un gros badall i per que el tallamar estiga format per dos formacions triangulars adosades. La part nord, de 104 metres, es lleugerament diferent amb formes menys anguloses, més suaus y, per

què no, més erosionades, el que induïx a pensar que la barrancà votà repetides voltes El Paretó. La part situada més al Sud, de 74 metres, continua sent de la mateixa estructura i composició que l'anterior però la volumetria encara és angulosa, no està tan desgastada el que indicaria una menor erosió, hipòtesi difícil de mantindre si la data de construcció es la mateixa, però explicable si és posterior.

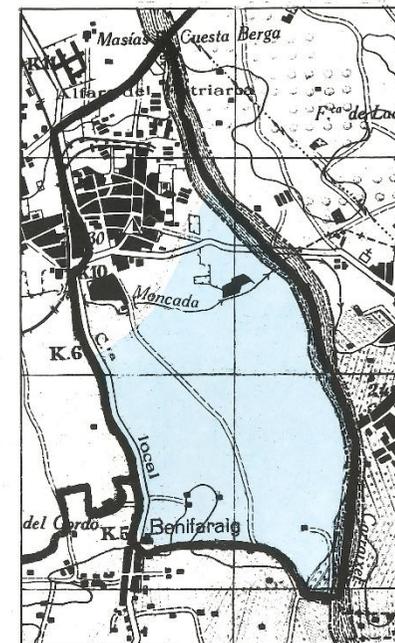
El seu oríge es perd en la boira de la història. No conec cap document al respecte. Es fàcil suposar que la construcció respón a una angoixa dels alfarers enfront de les avingudes del barranc tan freqüents en les terres valencianes. Este sentiment provocaria una reacció de defensa, de solidaritat front a les dificultats que cristal·litzaria en una obra comú: El Paretó. Encara que també caldria sospesar una petició al Senyor del Lloc per a que ell financiera l'obra de protecció tan decisiva per al territori.

Aço pot ser una raó per a que el poble vele per evitar la seua desaparició i ser conscients de l'important legat que per a la història local poseix i sobre tot l'actitud de protecció d'un passat comú té un valor educatiu per a les noves generacions de ciutadans.

Fonamentalment El Paretó és una obra de defensa, el seu destí és evitar que l'aigua del barranc ofegue les hortes del terme d'Alfara. La altura del mur sobre el nivell del mar es de 29'30 metres. Si l'aigua arribarà a esta altura i no estiguera El Paretó gran part del terme d'Alfara quedaria debaïx del nivell de les aigües.

Si com a conseqüència d'est article et decidixes anar a vore El Paretó pren precaució. L'erba, les canyes i el fem assetjen una obra que fou incoat expedient de declaració de Monument Històric-Artístic amb data de 6 d'octubre de 1983. El respecte per nostre passat encara li queda un llarg camí per recorre.

Ara, un altre perill amenaça. La canalització del Carraixet pot supondre que tones de formigó i pedra seipulten definitivament El Paretó amb una nova carretera de 9 metres de ampla, bordejant el barranc.



Part del terme d'Alfara que quedaria baix del nivell de les aigües.

No estic en contra de la canalització del barranc, ni contra el progrés que suposa unes vies de comunicació modernes. Però magradaria que els testimonis històrics es reconciliaren amb les solucions actuals de les avingudes d'aigua per mig d'un projecte blanet que amonore l'impacte ambiental d'acord amb les lleis europees de protecció a la naturalesa.

JOSEP R. MOLINS I CABO



J. R.

El Paretó des del Poble. Badall i unió de les dos parts

ALFARA



FESTES PATRONALS 1990  
ALFARA DEL PATRIARCA